

INFORMAZIONI PERSONALI **Patricija Muzlovic**

POSIZIONE RICOPERTA

Project Manager locale del Progetto europeo “Across – European University for Cross-Border Knowledge” presso l’Area servizi agli studenti (AMCE - ASTU) dell’Università degli Studi di Udine

ESPERIENZA PROFESSIONALE

- Gennaio 2012 a oggi **Consulente e Project Manager di progetti UE, Redattrice e editrice multilingue**
Creazione contenuti, copywriting, traduzioni (italiano, sloveno, inglese, croato), revisioni traduzioni e localizzazione, editing, correzioni bozze. Analisi e studi di fattibilità progettuale, ricerca fondi (UE, ministeriali, regionali, locali, pubblici e privati), ideazione, coordinamento ed elaborazione progetti e presentazioni (settori: agroalimentare, divulgazione scientifica, cultura, cooperazione internazionale e sociale). Consulenza di gestione tecnica, coordinamento e comunicazione specialistica per progetti UE.
Consulente autonoma, dal 2018 socia proprietaria di LETTERA B, Udine.
- Aprile 2019-marzo 2020 **Assegno di ricerca: Progetto AdriAquaNet, Programma Interreg Italia - Croazia, Blue Innovation**
Le attività di ricerca si sono concentrate sui due principali Work Package, gestione e comunicazione, con l’obiettivo di rafforzare le collaborazioni transnazionali tra istituzioni scientifiche, imprese e amministrazioni pubbliche, oltre a favorire il trasferimento dei risultati progettuali ai diversi stakeholder, in linea con le finalità dei fondi strutturali. La ricerca ha riguardato lo sviluppo di servizi per la ricerca scientifica, il trasferimento tecnologico e l’innovazione a livello nazionale e transnazionale, con un focus sull’analisi e lo sviluppo di metodologie per la valorizzazione e la valutazione delle attività scientifiche. È stato inoltre creato un modello di comunicazione per il coinvolgimento delle PMI del settore ittico e delle industrie di trasformazione, assicurando un’interazione efficace su tutti gli aspetti del progetto, inclusa la valutazione delle loro performance. Le attività hanno incluso anche la redazione di report scientifici e schede tecniche funzionali alle esigenze del progetto, nonché la presentazione dei risultati in riunioni scientifiche e workshop.
Università degli studi di Udine, Di4A
- Febbraio 2014 - agosto 2017 **Consulente di comunicazione e progetti di divulgazione agro scientifica**
Sviluppo di una strategia di comunicazione integrata, inclusa la gestione dei profili social, la creazione di un database multimediale e la produzione di contenuti per comunicati stampa, sito web e media. Ideazione e gestione di progetti di divulgazione scientifica e educativa: il progetto “*Coltivare il Futuro*” per scuole medie e superiori; il progetto “*Farm with Science*” con Area Science Park, CREA e l’Istituto di Genomica Applicata e partner scientifici della regione balcanica (Facoltà di Biotecnologie del Montenegro, Centro di Eccellenza in Bioinformatica del Montenegro e Università di Novi Sad, Serbia). Coordinamento di partnership scientifiche internazionali e creazione di un portale bilingue per la divulgazione in agricoltura e sostenibilità.
IGA - Istituto di Genomica Applicata, Udine.
- Dicembre 2012 - settembre 2015 **Project Manager**
Gestione tecnico-amministrativa del progetto Interreg Italia-Slovenia *VISO – Viticoltura Sostenibile*, con coordinamento di sette partner internazionali, supervisione delle attività progettuali, reporting, monitoraggio e gestione di un budget di quasi 1 milione di euro. Responsabile della comunicazione in italiano, sloveno e inglese, della realizzazione del sito web, della gestione dell’ufficio stampa e delle relazioni istituzionali con media, enti pubblici e aziende vinicole. Organizzazione di eventi, prove sul campo e divulgazione scientifica sulla genetica delle piante. Gestione amministrativa, rendicontazione finanziaria UE, redazione e traduzione di contenuti, culminando nella pubblicazione di un volume bilingue di 175 pagine.
IGA - Istituto di Genomica Applicata, Udine
- Febbraio 2010 - dicembre 2012 **Program Manager**
Gestione e sviluppo di progetti di cooperazione internazionale e iniziative locali presso SOS Villaggi dei Bambini Italia, organizzazione non-profit dedicata all’accoglienza e alla cura dei minori. Responsabilità nella scrittura di proposte di finanziamento per grandi donatori e fondi istituzionali, collaborando con enti pubblici, servizi sociali e fondazioni (Cariplo, Fondazioni di Comunità, Cariverona, Umanamente, Telecom, DeAgostini). Ideazione e realizzazione del progetto nazionale SOS per le Famiglie, premiato dal Ministero per le Politiche Sociali come miglior progetto sociale dell’anno (2011). Coordinamento degli otto Villaggi SOS in Italia, sviluppo di piani economici e di sostenibilità per il rinnovo del Villaggio SOS di Mantova e per l’emergenza in Abruzzo. Progettazione di moduli formativi per operatori e educatori. Gestione della rendicontazione e della trasparenza dei finanziamenti, oltre alla creazione di materiali di storytelling per supportare i dipartimenti di raccolta fondi e marketing, in collaborazione con il dipartimento programmi internazionale.
SOS Villaggi dei Bambini Italia, Milano.
- Novembre 2004 - gennaio 2010 **Responsabile Corporate & Official Funding, poi Programme and Partnership Manager**
Gestione del fundraising e dello sviluppo progetti presso ActionAid International Italia, con focus su finanziamenti ufficiali, donatori corporate e grandi donatori. Responsabile del coordinamento strategico, reporting e produzione di materiali promozionali, oltre alla gestione delle relazioni con beneficiari, istituzioni, grandi donatori e aziende. Coordinamento con reti nazionali e internazionali nell’ambito della CSR e delle strategie globali dell’organizzazione.
Proposta e istituzione della posizione di Programme and Partnership Officer nel 2006, con responsabilità di analisi

dei bisogni, studi di fattibilità e gestione dati per lo sviluppo locale e la cooperazione internazionale su temi di cibo, povertà e ambiente. Esperienza nella scrittura di proposte di finanziamento per enti ufficiali e fondazioni globali (ONU, UE, DEC, Bill & Melinda Gates Foundation, Vodafone Foundation, Telecom Foundation). Coordinamento di gruppi tematici per la pianificazione e gestione di programmi congiunti e sviluppo di materiali per il fundraising e le politiche. Partecipazione alla fondazione di AGIRE – Agenzia Italiana per le Emergenze dopo lo tsunami in Asia, in collaborazione con sei partner e DEC. Attività di ricerca, formazione e docenza presso OCSE, Università Bocconi, Università Cattolica di Milano e Università di Bologna – Forlì.

Marzo 2003 - ottobre 2004
[ActionAid International Italia, Milano.](#)
 Responsabile PR e Comunicazione

Collaborazione con Mario Flavio Benini, architetto e giornalista, nella creazione di un team PR e di comunicazione per un laboratorio finalizzato all'integrazione di aspetti culturali ed economici. Responsabile della formazione e gestione del team, con focus sullo sviluppo di partnership e la ricerca di sponsor per progetti culturali destinati a bambini e preadolescenti. In breve tempo, è stato consolidato un portafoglio di sponsor nazionali e internazionali, tra cui I PINCO PALLINO, Magis, FILA, Specialized, COOP, Mondadori Retail, All Music, Nokia, Disney, Kodak, Sony Music, Invicta, Microsoft, e fondazioni come Cariplo, Prada, Benetton e Pitti Moda, oltre a numerosi enti amministrativi e istituzioni, tra cui Milano, Torino, Roma, Regione Lombardia, Regione Piemonte, La Biennale di Venezia e il Ministero dell'Istruzione. Il successo del progetto è stato determinato dalla capacità di gestione creativa, organizzativa e di team building, nonché dalla creazione di relazioni professionali durature con partner e stakeholder.

Settembre 1999 - ottobre 2002
[METAZoo Bestseller Group, agenzia di comunicazione specializzata nel target 0-12 anni, Milano.](#)
 Content and Project Manager, successivamente Production Manager

Copywriter, Content Creator, Production Manager. Responsabile della creazione di contenuti per progetti editoriali, educativi, direct marketing e ufficio stampa, con focus su club fedeltà, newsletter, eventi, concorsi e mini-siti per clienti come Prénatal, Alpitour, Planeta Wines, Banca San Paolo Intesa, Telecom, Galbani, e L'Oréal. Gestione di progetti web complessi per Miroglio (e relativi brand), Deutsche Bank, Luxgallery, Ferrero, MTV Italia, e Radio DeeJay. Supervisione di team e gestione di budget e risorse come Production Manager dopo l'acquisizione da parte di Quebecor Nurun. Collaborazione con professionisti del settore come Massimiliano Chiesa, Emanuele Nenna, Niko Stumpo, Ubaldo De Feo, Simone Legno, Luca Simeone.

Settembre 1998 – agosto 1999
[Quam New Media Agency, successivamente Quebecor Nurun Italia, Milano.](#)
 Manager Tecnico del Festival Teatrale Europeo e dei progetti di formazione

Collaborazione con la direzione artistica e tecnica per lo sviluppo di partnership e accordi con teatri e artisti internazionali. Coordinamento delle partnership istituzionali e commerciali, supporto amministrativo ed economico per il Festival, gestendo logistica, aspetti tecnici e catering. Responsabile della gestione degli eventi collaterali in città, in collaborazione con agenzie esterne e uffici di promozione. Progettazione, gestione e rendicontazione di progetti di formazione finanziati dal Fondo Sociale Europeo e altri finanziamenti ufficiali.

Gennaio 1996 - agosto 1998
[Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa, Milano.](#)
 Responsabile sala del teatro e Responsabile di progetti di formazione e culturali

Gestione delle operazioni di front-of-house, inclusi la biglietteria, le sale, i custodi e il pubblico. Organizzazione dei programmi e progettazione, gestione e rendicontazione di progetti di formazione ed eventi, tra cui laboratori di drammaturgia, teatro sociale e laboratori teatrali per bambini, finanziati dal Fondo Sociale Europeo e altre fonti ufficiali. Collaborazione con esponenti del teatro di ricerca nazionale e internazionale, tra cui Odin Teatret, Thierry Salmon, Lev Dodin, César Brie, Leo de Berardinis, Carlo Cecchi, Giorgio Barberio Corsetti, Federico Tiezzi, Sandro Lombardi, Gabriele Vacis, Marco Paolini, Moni Ovadia, Pippo Delbono, Danio Manfredini, Teatro Valdoca, Marco Baliani, Motus, Emma Dante, Teatrino Clandestino.

[CRT – Centro di Ricerca per il Teatro, successivamente Triennale Milano Teatro, Milano.](#)

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

| | | |
|---------------------------|--|---------------|
| 30/09/1996- 28/03/1999 | Specialista accademico in comunicazioni Scuola di Specializzazione triennale in Comunicazioni Sociali dell'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano (oggi ALMED). | Livello 8 QEQ |
| 09/06/1998- 29/09/1998 | Master in management culturale European Summer Academy for Culture and Management, International Centre for Culture and Management, Salzburg. | |
| 30/09/1998- 28/02/1995 | Laurea Magistrale in lingua e letteratura italiana e in lingua e letteratura inglese Laurea Magistrale denominata "Laurea in lingua e letteratura italiana e in lingua e letteratura inglese", (double degree) conseguita presso l'Università di Lubiana in Slovenia il 01/03/1995 equivalente ad un titolo italiano nella classe di Laurea Magistrale LM37 Lingue e letterature moderne europee e americane, indirizzo italiano e inglese, indirizzo pedagogico) e di conseguenza in possesso della lingua inglese (Livello C2). | Livello 7 QEQ |
| 31/08/1985- 14/06/1989 | Diploma liceo linguistico Liceo sociolinguistico di Nova Gorica, Slovenia | Livello 4 QEQ |

AGGIORNAMENTI PROFESSIONALI E FORMAZIONE VARIA

2023,2024 Udine, Italia
 CERTIFICAZIONE LISTA DI ESPERTI IN PROGETTI UE, FONDI NAZIONALI E REGIONALI.
 Informest – Gorizia, Italia
 13/04/2018 – 26/06/2018 – Udine, Italia
 ATTESTATO DI "PERCORSO DI IMPRENDITIVITÀ AL FEMMINILE NEL MEDIO FRIULI" – UTI
 MedioFriuli, Regione FVG in collaborazione con IRES e Legacoop FVG
 Due percorsi di dodici laboratori formativi, dedicati alle competenze e al potenziale imprenditoriale, alle tecniche di networking e acquisizione clienti, di business model canvas e del business plan. Dal progetto imprenditoriale al piano d'impresa e nozioni amministrative ed una elaborazione finale del proprio progetto imprenditoriale presentato al pitch conclusivo ai referenti dei percorsi per una possibile partecipazione ai bandi POR FESR, nuove realtà imprenditoriali in FVG.
 24/10/2017 – 24/10/2017 – Udine, Italia
 ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE WEBINAR – IAL FVG
 Turismo 4.0: le nuove frontiere del turismo
 05/10/2017 – 05/10/2017 – Udine, Italia
 ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE WEBINAR – IAL FVG
 Turismo esperienziale e territorio, trend e opportunità.
 12/09/2017 – 12/09/2017 – Udine, Italia
 ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE WEBINAR – IAL FVG
 Agroalimentare: tecnologie hardware e software per l'Internet of Things
 06/09/2017 – 06/09/2017 – Udine, Italia
 ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE WEBINAR – IAL FVG
 Didattica multicanale: integrare carta e digitale nell'insegnamento
 06/04/2017 – 06/04/2017 – Udine, Italia
 ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE – Regione FVG
 Infoday Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia - Croazia 2014-2020 per il primo bando.
 14/11/2016 – 14/11/2016 – Udine, Italia
 ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE – Regione FVG
 Infoday "Incentivi per le attività culturali" è dedicato alla presentazione degli incentivi regionali che riguardano attività culturali e manifestazioni di divulgazione della cultura umanistica e scientifica organizzate e gestite da enti privati e Istituzioni. Vengono presentati i diversi bandi per la presentazione dei progetti e i requisiti necessari per chiedere il sostegno dei fondi pubblici.
 09/06/2016 – 14/07/2016 – Udine, Postumia
 ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE – Regione FVG
 Evento "Building bridges between cross-border experiences 2007-2013 and perspectives 2014-202" e Info day INTERREG V-A 2014-2020 Italia-Slovenia 2014-2020 per l'approfondimento sul nuovo bando e sulla presentazione delle domande.
 01/03/2008 – 01/05/2008 – Milano, Italia
 ATTESTATI DI PARTECIPAZIONE – Scuola di comunicazione IULM e COM-PA (Salone Europeo della Comunicazione Pubblica dei Partecipazione al workshop "Comunicazione di pubblica utilità e fundraising: Joint fra impresa social for profit, non profit" e al workshop "Logiche e strumenti di valutazione della Qualità dei Servizi della Pubblica Amministrazione", organizzati da COMPA – Salone Europeo della comunicazione pubblica dei servizi al cittadino e alle imprese e dalla Scuola di IULM.
 10/01/2007 – 10/09/2007 – Milano, Italia
 ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE- Università Bocconi
 Partecipazione al Workshop bimensile "Raccogliere fondi dalle imprese coinvolgendo i dipendenti", organizzato dalla Università Bocconi.
 01/02/2002 – 01/04/2002 – Milano, Italia
 ATTESTATO DEL CORSO DI FORMAZIONE -SILAQ
 Corso di formazione in "Responsabile di Servizio Prevenzione e Protezione" per i datori di lavoro (modulo normativo, gestionale, tecnico e relazionale) con test finale.

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Bilingue: sloveno e italiano

| Altre lingue | COMPRESIONE | | PARLATO | | PRODUZIONE SCRITTA |
|--------------|-------------|---------|-------------|------------------|--------------------|
| | Ascolto | Lettura | Interazione | Produzione orale | |
| inglese | C2 | C2 | C2 | C2 | C2 |
| tedesco | B1 | B2 | A2 | A2 | B1 |
| croato | C2 | C2 | C1 | C1 | C1 |
| serbo | C2 | B2 | C1 | C1 | A2 |
| russo | A1 | A1 | A1 | A1 | A1 |

Livelli: A1/A2: Utente base - B1/B2: Utente intermedio - C1/C2: Utente avanzato
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative Elevate capacità relazionali in ambienti nazionali e internazionali, ottima predisposizione al lavoro di

gruppo, al networking, al coordinamento e al rapporto con pubblici esterni ed interni.

Competenze organizzative e gestionali

Ottimo coordinamento e amministrazione di persone, progetti, con la responsabilità diretta sulle persone e sui costi. Capacità di soluzione criticità, visione d'insieme e organizzazione del lavoro. Elaborazione analisi e strategie a breve e medio termine. Creatività, ideazione, pianificazione, gestione e sviluppo progetti. Gestione attività ufficio stampa, gestione operativa dell'evento, contatti con fornitori e clienti, elaborazione e gestione contratti e accordi. Creazione presentazioni, elaborazione testi e traduzioni. Redazione report, verbali di riunione e comunicazioni aziendali, gestione corrispondenza. Archiviazione e organizzazione dati.

Competenze professionali

Buona padronanza di strumenti e di mezzi di comunicazione. Elevata capacità linguistica e di content management. Buon utilizzo di strumenti che facilitano la traduzione. Ottime competenze di project management e buon utilizzo di strumenti che ne facilitano la gestione, la valutazione.

Competenza digitale

| AUTOVALUTAZIONE | | | | |
|--|-----------------|------------------------|-------------|-------------------------|
| Elaborazione delle informazioni | Comunicazione | Creazione di Contenuti | Sicurezza | Risoluzione di problemi |
| UTENTE AVANZATO | UTENTE AVANZATO | UTENTE AVANZATO | UTENTE BASE | UTENTE INTERMEDIO |
| Attestato di corso e gestione di Excel Avanzato, 2007, IBIS, formazione e consulenza | | | | |

- buona padronanza degli strumenti della suite per ufficio (elaboratore di testi, foglio elettronico, software di presentazione), Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) Pacchetto G-Suite (G-mail, G-drive, G-meet)
- Creazione pagine web con l'utilizzo di CMS, e.g. WordPress
- buona padronanza dei programmi per l'elaborazione digitale delle immagini acquisita come fotografo a livello amatoriale, Pacchetto Adobe Creative Cloud; Canva and Photo editor
- Social Network/Social Media

Altre competenze

Pianoforte - Scuola di musica (8 anni).

Patente di guida

B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Amo arte, cinema, teatro, viaggi.
Sono paziente e amo correre.

Dichiarazione resa ai sensi degli artt. 46 e 47 DPR N. 445/2000.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel cv ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e del GDPR (Regolamento UE 2016/679).

Data
03.02.2025

Firma autografa del dichiarante
Patricija Muzlovic